

# SPECIALTY SURGICAL INSTRUMENTS

*Unique Solutions for  
Specialized Needs*



Premium  
Stainless Steel



Precision  
Crafted



Durable  
Performance



Trusted by  
Professionals



Bleihände  
Lead hands

Manches en plomb  
Manos de plomo  
Mani di piombo



1:3

20-101-001

für Kinder  
for children  
pour enfants  
para niños  
per bambini

20-101-002

für Erwachsene  
for adults  
pour adultes  
para adultos  
per adulti



1:3

20-102-003

für Kinder, mit Silikonüberzug  
child size with silicone coating  
pour enfants, avec couche de silicone  
para niños, con cubierta de silicon  
per bambini, rivestito di silicone

20-102-004

für Erwachsene, mit Silikonüberzug  
adult size with silicone coating  
pour adultes, avec couche de silicon  
para adultos, con cubierta de silicon  
per adulti, rivestito di silicone

Instrumente für Finger- und Zehennägel

Nail instruments

Instruments à ongles

Instrumentos para uñas

Strumenti per unghie



1:2

FELDHEIM

100 mm – 4 "

20-103-100

Finger- und Zehenkompressorium

Tourniquet for fingers and toes

Tourniquet pour doigts des mains et pieds

Torniquete para los dedos de manos y pies

Compressorio per dita di mano e piede



1:2



1:1



1:1



1:1

|            | Fig. 1       | Fig. 2       | Fig. 3       | Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3 |
|------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
| 20-105-000 | 20-104-010/1 | 20-104-010/2 | 20-104-010/3 | 20-104-010             |

komplett mit Fig. 1 – 3

complete with Fig. 1 – 3

complet avec Fig. 1 – 3

completa con Fig. 1 – 3

completo con Fig. 1 – 3

Satz

Set

Jeu

Juego

Serie

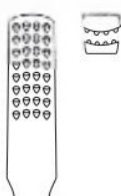


1:2

RADOLF

135 mm – 5 ¼ "

20-106-140



1:2

ANVIL

135 mm – 5 ¼ "

20-107-135

Fingerringsägen

Finger ring saws

Scies pour couper des bagues

Sierras para abrir anillos

Seghe per anelli



1:2

|               |            |
|---------------|------------|
| 170 mm – 6 ¾" |            |
| 20-108-000    | 20-110-000 |

Sägeblatt allein  
Blade only  
Lame seule  
Hoja sola  
Lama sola



1:2

WALTON

|               |            |
|---------------|------------|
| 160 mm – 6 ¼" |            |
| 20-111-000    | 20-109-000 |

Sägeblatt allein  
Blade only  
Lame seule  
Hoja sola  
Lama sola

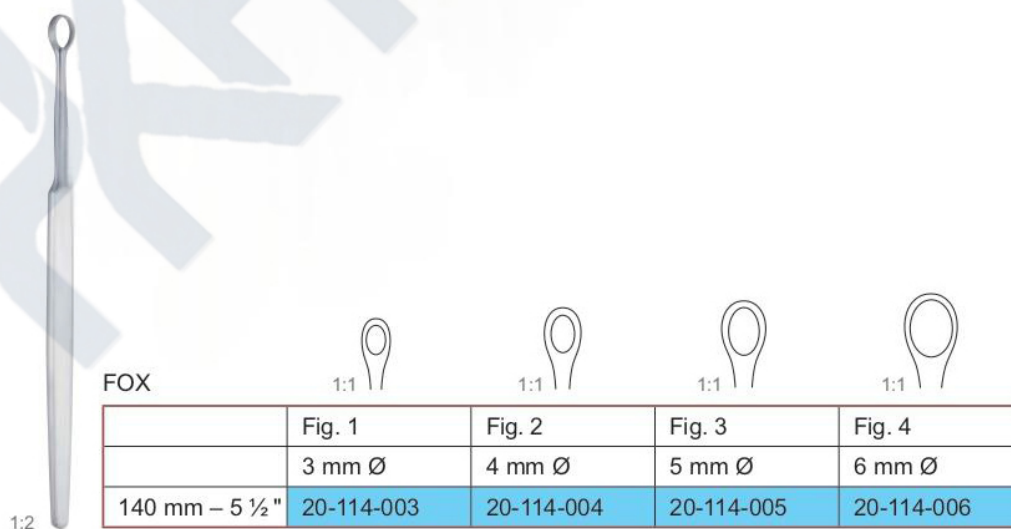


1:2

|               |            |
|---------------|------------|
| 170 mm – 6 ¾" |            |
| 20-112-000    | 20-112-010 |

Sägeblatt allein  
Blade only  
Lame seule  
Hoja sola  
Lama sola

Lupuslöffel  
Lupus curettes  
Curettes pour les lupus  
Curetas para lupus  
Curette per lupus



Häkchen  
Hooklets  
Crochets  
Ganchos  
Uncini



|               | Fig. 1     | Fig. 2     | Fig. 3     | Fig. 4     | Fig. 5     | Fig. 6     |
|---------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 140 mm-5 1/2" | 20-115-010 | 20-115-020 | 20-115-030 | 20-115-040 | 20-115-050 | 20-115-060 |

Trephinen  
Trephines  
Trépan  
Trépanos  
Trefine



1:2

KEYES

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

|                 | Fig. 1     | Fig. 2     | Fig. 3     | Fig. 4     | Fig. 5     | Fig. 6     | Fig. 7     |
|-----------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|                 | 2 mm Ø     | 3 mm Ø     | 4 mm Ø     | 5 mm Ø     | 6 mm Ø     | 7 mm Ø     | 8 mm Ø     |
| 120 mm – 4 3/4" | 20-116-002 | 20-116-003 | 20-116-004 | 20-116-005 | 20-116-006 | 20-116-007 | 20-116-008 |



1:1

KEYES

20-117-000

Hautstanze – komplett mit 6 auswechselbaren Aufsätzen, Ø 2 mm – 7 mm  
Punch – complete with 6 interchangeable tips, Ø 2 mm – 7 mm  
Poinçon – complet avec 6 pointes interchangeables, Ø 2 mm – 7 mm  
Punzón – completo con 6 puntas intercambiables, Ø 2 mm – 7 mm  
Punzone – completo con 6 testine intercambiabili, Ø 2 mm – 7 mm

KEYES

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

1:1 ○

|                 | 2 mm Ø     | 3 mm Ø     | 4 mm Ø     | 5 mm Ø     | 6 mm Ø     | 7 mm Ø     |
|-----------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 120 mm – 4 3/4" | 20-117-002 | 20-117-003 | 20-117-004 | 20-117-005 | 20-117-006 | 20-117-007 |

Aufsätze  
Tips  
Pointes  
Puntas  
Testine

KEYES

120 mm – 4 3/4" 20-117-001

Griff, allein  
Handle, only  
Manche, seul  
Mango, sólo  
Manico, solo



1:2

HOLTH

90 mm – 3 1/2" 2 mm 20-118-090

Hautstanze  
Punch  
Poinçon  
Punzón  
Punzone

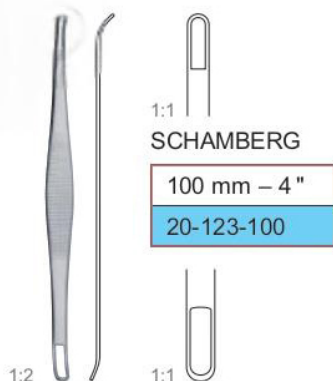
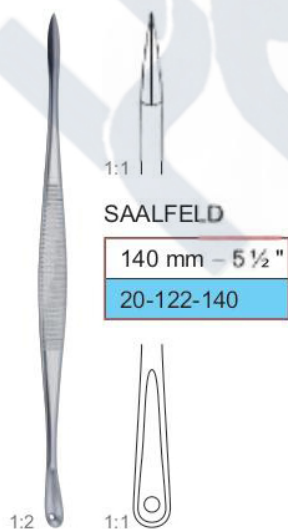
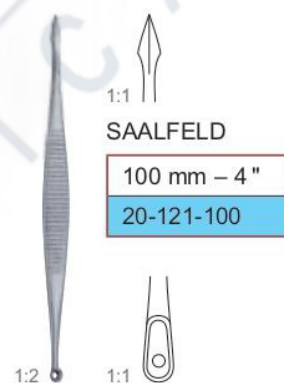
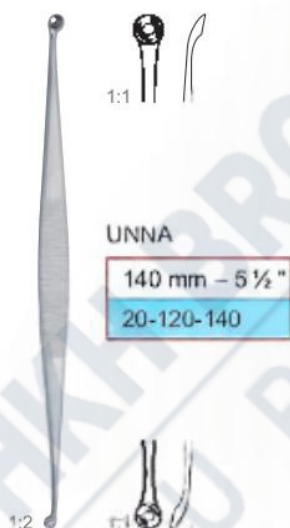
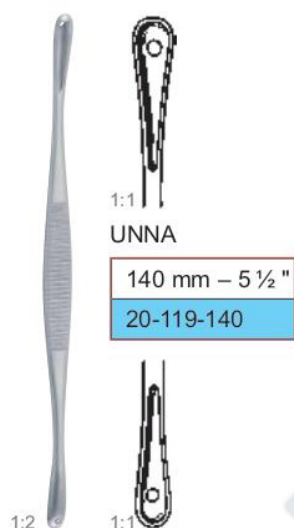
Komedoneninstrumente

Comedones extractors

Tire-comédons

Saca-comedones

Tiracomedoni



Infusionsflaschenöffnungszange

Forceps to open infusion bottles

Pince pour ouvrir des bouteilles d'infusion

Pinza para abrir botellas de infusión

Pinza apriflebo



1:2

200 mm – 8"

20-125-200

Sterilisierzangen – Abfallzangen  
Sterilizing forceps – waste forceps

Pinces à stérilisation – pincers à déchets  
Pinzas de esterilización – pinzas de basuras  
Pinze per sterilizzazione – pinze per rifiuti



CHEATLE

1:2

|                |            |
|----------------|------------|
| 270 mm – 10 ¾" | 20-126-270 |
|----------------|------------|



ROGGE

1:2

|             |            |
|-------------|------------|
| 230 mm – 9" | 20-127-230 |
|-------------|------------|



|             |            |
|-------------|------------|
| 200 mm – 8" | 20-128-200 |
|-------------|------------|

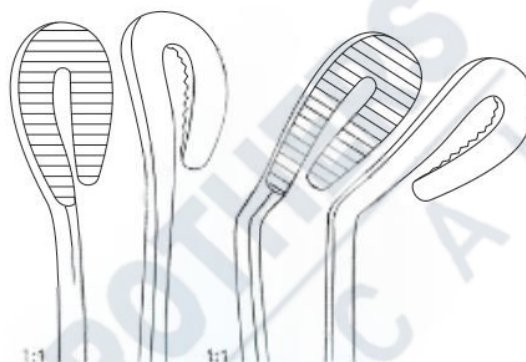
|              |            |
|--------------|------------|
| 300 mm – 12" | 20-128-300 |
|--------------|------------|

Sterilisierzangen – Sterilisierklammern – Kappenzangen  
Sterilizing forceps and pins – forceps with lid

Pinces à stérilisation – pincen en boîtiers avec couvercles  
Pinzas y cadres de esterilización – combinación tapa/pinza  
Pinze e spille per sterilizzazione – pinze porta cotoni



UNIVERSAL



|              |            |            |
|--------------|------------|------------|
| 200 mm – 8"  | 20-129-200 | 20-130-200 |
| 280 mm – 11" | 20-129-280 | 20-130-280 |



BUNT

1:2

|               |            |
|---------------|------------|
| 120 mm – 4 ¾" | 20-131-120 |
|---------------|------------|

MAYO

1:2

|               |            |
|---------------|------------|
| 140 mm – 5 ½" | 20-132-140 |
|---------------|------------|

|                |            |
|----------------|------------|
| 250 mm – 9 ¾"  | 20-133-250 |
| 320 mm – 12 ½" | 20-133-320 |
| 390 mm – 15 ¼" | 20-133-390 |

- 1 Kornzange, gebogen, mit Sperre mit Deckel
- 1 Standgefäß mit großer, standsicherer Bodenplatte
- 1 Tampon forceps, curved, with ratchet with lid for jar
- 1 Jar with wide bottom plate
- 1 Pince à tampons, courbe, avec crémaillère
- 1 Boîtier, stable
- 1 Pinza para tampones con cremallera
- 1 Cazoleta de metal
- 1 Pinza para medicamento
- 1 Recipiente metálico

1:3

Nadel-Sterilisierkästen  
Sterilizing trays for needles

Boîtes à stérilisation des aiguilles  
Cajas de esterilización para agujas  
Scatole per sterilizzazione aghi



|                            |            |
|----------------------------|------------|
| 50.0 mm x 25.0 mm x 4.5 mm | 20-136-050 |
| 65.0 mm x 42.0 mm x 8.0 mm | 20-136-065 |
| 75.0 mm x 25.0 mm x 4.5 mm | 20-136-075 |

18/8 rostfrei, gelocht  
18/8 stainless steel, perforated  
18/8 inoxydable, perforé  
18/8 inoxidable, perforado  
18/8 inossidabile, perforato



|                 |            |
|-----------------|------------|
| 65 mm Ø x 17 mm | 20-138-065 |
|-----------------|------------|

gelochte Innendose, 18/8 rostfrei  
perforated insert, 18/8 stainless steel  
insert perforé, 18/8 inoxydable  
inserto perforado, 18/8 inoxidable  
scatola interna forata, inossidabile 18/8

|                 |            |
|-----------------|------------|
| 65 mm Ø x 17 mm | 20-137-065 |
|-----------------|------------|

ungelochte Außendose, 18/8 rostfrei  
outer case not perforated, 18/8 stainless steel  
boîtier non perforé, 18/8 inoxydable  
caja no perforada, 18/8 inoxidable  
scatolo esterna non forata, inossidabile 18/8

|                 |            |
|-----------------|------------|
| 62 mm Ø x 15 mm | 20-139-062 |
|-----------------|------------|

gelochte Innendose, 18/8 rostfrei  
perforated insert, 18/8 stainless steel  
insert perforé, 18/8 inoxydable  
inserto perforado, 18/8 inoxidable  
scatola interna forata, 18/8 inossidabile

Nadel-Sterilisierkästen  
Sterilizing trays for needles

Boîtes à stérilisation des aiguilles  
Cajas de esterilización para agujas  
Scatole per sterilizzazione aghi



| 150 mm x 95 mm x 13 mm                                                                           | 20-140-000                                                 | 20-140-001                                                                                                                                                                                            | 20-140-002                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 18/8 rostfrei<br>18/8 stainless steel<br>18/8 inoxydable<br>18/8 inoxidable<br>18/8 inossidabile | gelocht<br>perforated<br>perforé<br>perforado<br>perforato | Deckel ungelocht, Boden gelocht<br>Cover not perforated, bottom perforated<br>Couvercle non perforé, boîtier perforé<br>Tapa no perforado, caja perforado<br>Coperchio non perforato, fondo perforato | ungelocht<br>not perforated<br>non perforé<br>no perforado<br>non perforato |

Verschiedene Behälter

Different containers

Boîtes diverses

Contenedores varios

Vassoi diversi



|         |                   |            |
|---------|-------------------|------------|
| 0.75 l  | 165 mm Ø x 60 mm  | 20-141-160 |
| 1.00 l  | 175 mm Ø x 70 mm  | 20-141-170 |
| 2.00 l  | 220 mm Ø x 80 mm  | 20-141-220 |
| 3.00 l  | 240 mm Ø x 110 mm | 20-141-240 |
| 4.50 l  | 275 mm Ø x 115 mm | 20-141-270 |
| 6.00 l  | 290 mm Ø x 125 mm | 20-141-290 |
| 6.00 l  | 310 mm Ø x 120 mm | 20-141-310 |
| 8.50 l  | 345 mm Ø x 125 mm | 20-141-340 |
| 11.00 l | 380 mm Ø x 130 mm | 20-141-380 |

Schüsseln und Laborschalen, matt, 18/8 rostfrei

Bowls, tarnished, 18/8 stainless steel

Coupoles, depoli, 18/8 inoxydable

Palanganas, 18/8 inoxidable

Scodelle, inossidabile 18/8



|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 170 mm x 95 mm x 25 mm  | 20-144-170 |
| 200 mm x 95 mm x 30 mm  | 20-144-205 |
| 250 mm x 125 mm x 35 mm | 20-144-250 |
| 275 mm x 140 mm x 40 mm | 20-144-275 |

Nierenschalen, matt, 18/8 rostfrei

Kidney bowls, tarnished, 18/8 stainless steel

Haricots, depoli, 18/8 inoxydable

Rifioneras, 18/8 inoxidable

Baccinella reniforme, 18/8 inossidabile



|        |                  |            |
|--------|------------------|------------|
| 0.05 l | 40 mm Ø x 19 mm  | 20-142-040 |
| 0.07 l | 61 mm Ø x 30 mm  | 20-142-060 |
| 0.14 l | 80 mm Ø x 40 mm  | 20-142-080 |
| 0.35 l | 116 mm Ø x 50 mm | 20-142-100 |
| 0.45 l | 128 mm Ø x 55 mm | 20-142-120 |
| 0.70 l | 147 mm Ø x 65 mm | 20-142-150 |



|        |                 |            |
|--------|-----------------|------------|
| 0,02 l | 50 mm Ø x 50 mm | 20-143-200 |
| 0,05 l | 50 mm Ø x 50 mm | 20-143-500 |

Medizinlöffel, graduert, matt, 18/8 rostfrei

Medicine cup, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel

Timbale, graduée, depolie, 18/8 inoxydable

Vaso, graduado, mate, 18/8 inoxidable

Recipiente, graduato, 18/8 inossidabile



|        |                 |            |
|--------|-----------------|------------|
| 0,05 l | 50 mm Ø x 50 mm | 20-145-500 |
|--------|-----------------|------------|

Medizinbecher, graduert, matt, 18/8 rostfrei

Medicine cup, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel

Timbale, graduée, depolie, 18/8 inoxydable

Vaso, graduado, mate, 18/8 inoxidable

Recipiente, graduato, 18/8 inossidabile

Verschiedene Behälter  
Different containers  
Boîtes diverses  
Contenedores varios  
Vassoi diversi



|                   |            |
|-------------------|------------|
| 30 mm Ø x 90 mm   | 20-146-001 |
| 50 mm Ø x 100 mm  | 20-146-002 |
| 50 mm Ø x 130 mm  | 20-146-003 |
| 50 mm Ø x 175 mm  | 20-146-004 |
| 75 mm Ø x 100 mm  | 20-146-005 |
| 75 mm Ø x 130 mm  | 20-146-006 |
| 75 mm Ø x 175 mm  | 20-146-007 |
| 100 mm Ø x 175 mm | 20-146-008 |
| 100 mm Ø x 200 mm | 20-146-009 |

18/8 rostfrei, Standgefäße, ohne Deckel  
18/8 stainless steel, mugs, without cover  
18/8 inoxydable, boîtiers, sans couvercle  
18/8 inoxidable, cilindros sin tapa  
18/8 inossidabile, recipienti cilindrici



|                   |            |
|-------------------|------------|
| 75 mm Ø x 60 mm   | 20-147-001 |
| 75 mm Ø x 75 mm   | 20-147-002 |
| 100 mm Ø x 60 mm  | 20-147-003 |
| 100 mm Ø x 100 mm | 20-147-004 |
| 125 mm Ø x 80 mm  | 20-147-005 |
| 125 mm Ø x 125 mm | 20-147-006 |
| 150 mm Ø x 100 mm | 20-147-010 |
| 150 mm Ø x 150 mm | 20-147-011 |

Wattedosen mit Knopfdeckel, 18/8 rostfrei  
Dressing jars with cover, 18/8 stainless steel  
Boîtes à pansements avec couvercle, 18/8 inoxydable  
Dispensadores de algodón, 18/8 inoxidable  
Dispensori di cotone, 18/8 inossidabile



|                 |            |
|-----------------|------------|
| 75 mm Ø x 60 mm | 20-148-000 |
|-----------------|------------|

Sputumbecher, matt, 18/8 rostfrei  
Sputum mugs, tarnished, 18/8 stainless steel  
Coupoles, depoli, 18/8 inoxydable  
Escupideras, mate, 18/8 inoxidable  
Sputacchiera, 18/8 inossidabile

Verschiedene Behälter  
Different containers  
Boîtes diverses  
Contenedores varios  
Vassoi diversi



|        |                   |            |
|--------|-------------------|------------|
| 0.20 l | 90 mm Ø x 90 mm   | 20-149-020 |
| 0.50 l | 115 mm Ø x 115 mm | 20-149-050 |
| 1.00 l | 140 mm Ø x 160 mm | 20-149-100 |
| 1.50 l | 155 mm Ø x 160 mm | 20-149-150 |
| 2.00 l | 160 mm Ø x 185 mm | 20-149-200 |

Messbecher, graduert, matt, 18/8 rostfrei  
Jugs, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel  
Gobelets gradué, dépoli, 18/8 inoxydable  
Vasos medianos, mate, 18/8 inoxidable  
Bicchieri graduati, 18/8 inossidabile



|            |            |
|------------|------------|
| 20-150-230 | 20-150-310 |
|------------|------------|

für Kinder  
for children  
pour enfants  
para niños  
per bambini

für Erwachsene  
for adults  
pour adultes  
para adultos  
per adulti

Stechbecken, matt, 18/8 rostfrei  
Bedpans, tarnished, 18/8 stainless steel  
Bassins hygiénique, dépoli, 18/8 inoxydable  
Basinas, mate, 18/8 inoxidable  
Padelle, 18/8 inossidabile

Instrumententabletts, Instrumentenkästen  
Instrument trays, Instrument boxes

Plateaux pour instruments, boîtes pour instruments  
Bandejas para instrumentos, cajas para instrumentos  
Bacinelle per strumenti, scatole per strumenti



|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 200 mm x 150 mm x 20 mm | 20-151-001 |
| 240 mm x 160 mm x 30 mm | 20-151-002 |
| 300 mm x 220 mm x 30 mm | 20-151-003 |
| 350 mm x 250 mm x 40 mm | 20-151-004 |
| 400 mm x 300 mm x 40 mm | 20-151-005 |

**Spritzentabletts, 18/8 rostfrei**

Trays for syringes, 18/8 stainless steel  
Tableaux pour seringues, 18/8 inoxydable  
Bandejas para jeringas, 18/8 inoxidable  
Baccinelle per siringhe, 18/8 inossidabile



|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 165 mm x 90 mm x 35 mm  | 20-152-001 |
| 200 mm x 100 mm x 50 mm | 20-152-002 |
| 220 mm x 150 mm x 50 mm | 20-152-003 |
| 260 mm x 150 mm x 50 mm | 20-152-004 |
| 305 mm x 205 mm x 50 mm | 20-152-005 |

**Spritzentabletts, 18/8 rostfrei**

Trays for syringes, 18/8 stainless steel  
Tableaux pour seringues, 18/8 inoxydable  
Bandejas para jeringas, 18/8 inoxidable  
Baccinelle per siringhe, 18/8 inossidabile

Sterilisiertrommeln

Sterilizing drums

Tambours à stérilisation

Tambores para esterilización

Tambori per sterilizzazione



SCHIMMELBUSCH

|                   |            |
|-------------------|------------|
| 106 mm Ø x 116 mm | 20-153-120 |
| 188 mm Ø x 183 mm | 20-154-190 |
| 239 mm Ø x 159 mm | 20-155-160 |
| 239 mm Ø x 238 mm | 20-155-240 |
| 285 mm Ø x 159 mm | 20-156-160 |
| 334 mm Ø x 236 mm | 20-157-240 |
| 384 mm Ø x 286 mm | 20-158-290 |

Sterilisiertrommeln, Maße inklusive überstehender Teile, 18/8 rostfrei

Sterilizing drums, overall measurements, 18/8 stainless steel

Tambours à stérilisation, dimensions totales, 18/8 inoxydable

Cilindros para esterilización, medidas totales, 18/8 inoxidable

Scatole per sterilizzazione, 18/8 inossidabile



KONRICH

|                   |            |
|-------------------|------------|
| 106 mm Ø x 118 mm | 20-159-002 |
| 138 mm Ø x 105 mm | 20-159-003 |
| 156 mm Ø x 146 mm | 20-160-160 |
| 188 mm Ø x 140 mm | 20-160-190 |
| 239 mm Ø x 160 mm | 20-161-160 |
| 239 mm Ø x 240 mm | 20-161-240 |
| 285 mm Ø x 160 mm | 20-162-160 |
| 285 mm Ø x 240 mm | 20-162-240 |
| 334 mm Ø x 238 mm | 20-163-240 |
| 384 mm Ø x 288 mm | 20-164-290 |

Sterilisiertrommeln, Maße inkl. überstehender Teile, 18/8 rostfrei

Sterilizing drums, overall measurements, 18/8 stainless steel

Tambours à stérilisation, dimensions totales, 18/8 inoxydable

Cilindros para esterilización, medidas totales, 18/8 inoxidable

Scatole per sterilizzazione, 18/8 inossidabile

Sterilisierbehälter  
Sterilizing cases  
Boîtes de stérilisation  
Cajas para esterilización  
Scatole per sterilizzazione

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| 402 mm x 158 mm x 112 mm | 20-165-010 |
| 402 mm x 158 mm x 52 mm  | 20-165-009 |
| 392 mm x 138 mm x 77 mm  | 20-165-008 |
| 392 mm x 138 mm x 32 mm  | 20-165-007 |
| 182 mm x 138 mm x 32 mm  | 20-165-006 |
| 302 mm x 158 mm x 112 mm | 20-165-005 |
| 302 mm x 158 mm x 52 mm  | 20-165-004 |
| 332 mm x 118 mm x 67 mm  | 20-165-003 |
| 332 mm x 118 mm x 27 mm  | 20-165-002 |
| 162 mm x 118 mm x 27 mm  | 20-165-001 |



Behälterunterteil und Deckel sind tiefgezogen. Beide Teile sind gelocht und mit Baumwollfiltern ausgestattet. Zum raschen Filterwechsel wurden jeweils nur zwei Rändelmutter angebracht. Der Deckel ist aus rostfreiem Edelstahl 1.4301 hergestellt. Eine im Deckel integrierte Silikondichtung sorgt für absolute Dichtigkeit. Das Behälterunterteil aus Aluminium ist bronzeeloxiert, kann aber auf Wunsch auch andersfarbig eloxiert werden. Die Schnellspannverschlüsse mit Tragegriff sind plombierbar und ab einer Höhe von 60 mm angebracht.

Both parts are deep-drawn. Both parts are perforated and include cotton filters. Easy handling for changing the filters. The cover is made of stainless steel NO NO NO. 1.4301. A AA silicone sealing is incorporated in the cover to ensure a absolute tightness. The bottom part is made of eloxated aluminium. C Colours on request. The locking systems can be sealed and are fixed in a height of 60 mm.

Couvercle et boîtier sont emboutis. Les deux parties sont perforées et contiennent des filtres en coton. Changement rapide des filtres avec deux molettes. Le couvercle est d'acier inox 1.4301. Un joint en silicone dans le couvercle garanti l'étanchéité. Le boîtier est d'aluminium eloxé. Différentes couleurs sur demande. Les fermetures et poignées peuvent être plombées. Elles sont fixées à partir d'une altitude de 60 mm.

Fondo y tapa son ajustables. Ambos partes son perforados y equipados con filtros de textil. Cambio rápido de los filtros. La tapa es de acero inoxidable 1.4301. Bordes de silicona, incorporadas en la tapa garantizan la hermetización de los contenedores. El fondo es de aluminio eloxado. Colores según demanda. Los cierres y los mangos pueden ser cerrados y son montados a partir de una altitud de 60 mm.

Coperchio e contenitore costruiti in un pezzo unico, senza saldature; entrambi sono forati e sono forniti di filtri di cotone. Facilità di sostituzione dei filtri. Il coperchio è fatto di acciaio inox N. 1.4301. Una guarnizione in silicone è incorporata nel coperchio per assicurare una ermeticità assoluta. Il fondo è di alluminio anodizzato. Colori su richiesta. Il sistema di chiusura può essere sigillato ed il fissaggio ha una altezza di 60 mm.